

F O A I E

пентрѣ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 4.

Luni, 25. Januarie.

1843.

ЛА РОДОЛФО.

„Esprit mystérieux, mortel, ange ou démon,
Qui que tu soit Byron. . . .“

La Martine.

Де ънде виї, Родолфо? ши каре ѣ ал тѣѣ ъзме?
Че артѣ е ачеаста прин каре не зїменї?
Дн каре станце сакре, дн каре пѣнт дїн лѣме?
Кѣлес'аї кѣношїнце маї сѣс де оменецї?

Дн каре темїлѣ интри д'адрептъл дн мїстере?
Ал кѣрѣї зеѣ еїцї преот агѣт де фаворїт,
Кѣт днвестїт дн тїне, 'цї а дат 'н са пѣтере
Д'а 'пѣїїнда ачелеа че фавѣл' а мїнцїт?

Дестїнкѣ те аскѣлтѣ, аморѣ'цї стѣ 'наїнте,
Атракцїа дн тѣлѣ'цї кресеазѣ ла мїнѣнї;
Дцї днпрѣтѣтѣ Елїѣ ши електрѣ ши мїнте,
Шї Жоїе е пропїче л'а тале рѣгѣчїзнї.

Тѣ фокѣл фѣрї дїн червѣрї, к'антїкѣл аздаче
Снре реднѣсѣлецїре, ферїче прометееѣ?
Ш' дн лок де ресѣзнаре, олімпѣл е дн паче;
Асзпрѣ'дї пѣ се скоалѣ тѣнїа вр'ѣнѣї зеѣ.

Ал еї те фѣкѣ Флора ш' дн тїнѣраї ардоаре;
Пѣтїнцї валсамїцене дїн вѣзеї 'цї а 'нѣсѣлат;
Мѣрїцї кѣ Терра Черѣл, ши аѣера'дї лїкоаре
Вердѣра, флорїчела прекочї лѣ а десволтат.

Тѣ прїтѣвара 'н тоатнѣ к'о сїнѣрѣ сѣфларе
О скїтѣї, ши не сѣрѣде кѣ тѣлѣфлорѣл днр;
Потопѣ кїетї дн іарнѣ к' о дѣлче сѣрѣтаре
Шї фѣрѣтеле пѣлпѣнде лѣїМаїѣ дн стрѣврѣтар.

О! д'аї кїета асемеї ш' дн кѣрѣптецї жѣнецї
Ка Медїе аморатѣ, днр пѣлнѣ де вїртѣцї!
Де аї префаче асѣел ѣрѣтѣ 'н фѣрѣтѣсече!
Де аї префаче асемеї пе мїнѣлїцї дн Брѣцї!..

Мїнѣнеа'дї ам сїмцїт'о, кѣ фокѣл дїн жѣне
Дн вѣрѣста'мї аморцїтѣ днчен'а скїтїла;
Шї мѣса теа фѣгаче днмї рѣде, ва сѣ'мї вїїе,
Кѣлѣтѣнд а та пѣтере, жѣнеце а вїса.

Кѣ варѣа'дї креатоаре, кѣ странїа'дї пѣтере
Режѣнї тѣ, поате, омѣл; — ма, дїн кодачїѣ, роман,
Дн трѣдѣтор, ферїче, ш' орѣїа, преведере
Сѣ фачї, — е пар' к' аї фаче зп аѣел дн сатан.

Дн тїмнїї пѣгѣнїмеї, асемеїнеа мїнѣне
С'о фї фѣкѣт вр'одатѣ; ма 'н тїмнїї крецїїнецї
Етернѣл преа-пѣтернїк, азз'о рѣгѣчїѣне,
Шї рїсїнеаскѣ планѣрї ши ване ш' оменецї. . .

'Мї аї зїс дн глѣт' одатѣ кѣ поаптеа дн лѣтїнѣ,
Дн алѣ, адекѣ, пегрѣ, пѣтеа-веї сѣ префачї!
Сѣ vezї пе троп шїїїнда ши спландїдѣ ши лїпѣ
Шї пополе ѣетѣнде ферїче сѣ ле фачї!

Родолфо! ачеа ворѣв а фост о пїазѣ вѣнѣ:
Конгресѣл ротѣнїмеї роман с'а арѣтат.
Шїїїнда е алеасѣ, ши 'н лѣме воїос сѣнѣ,
Кѣ е пе дрѣт прогресѣл, ротѣнѣл е вѣрѣат.

Днр че дївїнїтате е спландїда шїїїнцѣ,
Вїртѣтеа кѣнд 'ї е соадѣ, ши 'н пасѣ глорїос
Дрептагеа ши влѣндеѣеа е тареа-кѣвїїнцѣ,
Шї оатенїї дї пѣне ла локѣл кѣвїос!

Атѣнчеа фѣлософѣ се зѣче къ догнѣще;
Атѣнчѣ фѣлософ есте моделѣл-дѣмѣрат;
Кѣвѣмѣнтѣл, адеврѣл шѣ пачеа ѣмѣрѣще;
Попорѣл е фѣрѣче, шѣ принѣлѣ лѣдат.

I. E.

СЪБОРЪЛ ЧЕЛ МАРЕ АЛ ЕПИСКО- ШЕИ ФЪГЪРАШЪЛЪИ.

Prologus galeatus.

Шѣи четеск къ сѣнѣ рече деспре вър-
сѣрѣле де сѣнѣ, че се фак дѣ Испанѣа,
саѣ дѣ Кавкас, саѣ дѣ Афганѣстан, ѣар да-
къ лѣ се дѣтѣмѣлѣ а четѣ врѣдатъ че-
вашѣ маѣ апроане асѣпра вѣпор скѣдерѣ, че
стрѣгъ ла черѣв пѣнтрѣ дѣдрѣнтаре, пе лок
скѣмѣвъ фѣеде, сѣмѣт пѣдѣшелѣ дѣн лонтрѣ,
саѣ атедеалѣ де кап. Пѣнтрѣ астфел де
четѣторѣ къ стѣмѣпѣрѣмѣлѣт сѣнѣос саѣ
колѣрос е менѣт ачест мѣкѣдѣ пролог
галеат, аѣ дѣформа де вѣнѣ времѣ деспре
кѣдетѣл скрѣиторѣлѣлѣ, ка сѣ шѣе астфелѣлѣ
де четѣторѣ, къ ачеста п'аре де гѣнд а
вѣтъма пе нѣмене, шѣ къ сѣнгѣрѣл скоп,
че шѣаѣ пропѣс, е а дѣndemna маѣ дѣтѣлѣ
пе преодѣ рѣмѣнѣцѣлѣ шѣнѣ дѣн Ардеал, ка
сѣ четѣаск къ deadѣнѣл атѣт Исторѣа лѣлѣ
Петрѣ Маѣор деспре дѣченѣтѣл Рѣмѣнѣл-
лор, о карте че пѣ поате сѣ лѣпсѣаскѣ нѣчѣ
вѣлѣ рѣмѣн адеврѣрат, кѣт шѣ Исторѣеа ве-
серѣчѣ Рѣмѣнѣлор, каре ѣар фѣрѣ лѣкат
пѣ поате сѣ лѣпсѣаскѣ нѣчѣ вѣлѣ преот аде-
врѣрат; апоѣ а дешѣнта дѣ ачѣсѣ чѣнетѣдѣ
преодѣ о рѣвнѣ маѣ маре спре стѣдѣреа
токѣмѣлѣ*) весерѣчѣ сале, спре ѣвѣреа а-

*) Прѣн токѣмѣлѣ дѣделѣг ачѣеа че зѣк шѣнѣ
конѣнѣнѣнѣ, алѣнѣ конѣнѣнѣнѣ, алѣнѣ конѣнѣ-
нѣнѣнѣ, каре е маѣ вѣнѣ?

чѣшѣнѣ шѣ спре а сѣборѣлѣлѣ маре рѣстаѣ-
раре. Ачѣстаѣ е скопѣл, шѣ мѣжлокѣл спре
ал дѣнѣнѣнѣа, адеврѣл пе калеа пѣвѣлѣчѣ-
нѣнѣл! Sine ira et studio!

Дрѣнтѣл весерѣчѣ рѣмѣнѣнѣлѣ де а дѣ-
неа сѣбор маре дѣ тот анѣл атѣт е де
рѣкѣносѣкт, дѣ кѣт пѣ поате сѣ се афѣ
дѣ тот неатѣл пострѣ вѣрѣнѣл, каре сѣ се
дѣноѣаскѣ деспре ачест дрѣнт весерѣчѣск;
дѣкѣ е вѣе ачѣеа адѣчѣре амѣнте, кѣмѣкѣ
дѣнѣнте ка де 70 де анѣ ера датѣнѣ а се
адѣна протопопѣ ла Блаж ла мѣтрополѣе
спре а се сѣлѣтѣлѣ асѣпра трѣвѣлор весерѣ-
нѣл, — дѣкѣ маѣ сѣнѣт протокоале де але
епѣскопѣлор вѣтрѣнѣл, дѣ каре аѣ дѣсѣмѣнат
стрѣмошѣлѣ пошѣрѣл, кѣм се кѣема дѣ тот
анѣл протопопѣ къ депѣтацѣлѣ клѣрѣлѣлѣ, ва
дѣн мѣренѣ дѣкѣ ера датѣнѣ а кѣема пе вѣ-
нѣл маѣ де фѣрѣнте, шѣ маѣ пѣтернѣчѣ дѣ
кѣвѣнте шѣ дѣ фанѣте воѣерѣ аѣ неатѣлѣлѣ
пѣострѣ; дѣкѣ маѣ стѣлѣ истѣорѣа весерѣчѣ Рѣ-
мѣнѣлор а лѣлѣ Петрѣ Маѣор, шѣ пѣнѣлѣ ва
ста карта ачѣаста, ва ста шѣ сѣборѣл чѣл
маре, саѣ дѣкаѣ поменѣреа лѣлѣ — аша маѣ
вѣеазѣ дѣкѣ конѣнѣнѣнѣа ачѣеа дѣ клѣрѣл
пострѣ, къ весерѣка Рѣмѣнѣлор шѣ дѣ
тѣмѣпѣрѣле чѣле варѣваре, кѣнд неатѣл по-
стрѣ дѣн лонтрѣ ера асѣпрѣт де сѣрѣчѣе шѣ
де неѣнѣнѣнѣлѣ, дѣн аѣарѣ де пѣвѣлѣрѣле гѣн-
телор дѣсѣтате де сѣнѣе шѣ несѣтѣрате
де пѣмѣлѣт, маѣ авеа вѣнѣ фелѣлѣ де скѣнѣаре
шѣ вѣнѣ мѣжлок фѣарте пѣтернѣк де вѣнѣре
рѣлѣнѣоасѣ дѣ адѣнѣрѣле клѣрѣлѣлѣ чѣле де
прѣсте ан, — нѣнѣе протопопѣ, шѣ попѣ а-
деврѣрат къ сѣнѣлѣлѣ шѣ фѣрѣ де дѣнѣвѣцѣ-
тѣрѣ дѣмѣлѣт, дар къ о нѣнѣмѣлѣ жѣртѣлѣтѣ
къ тотѣл спре вѣнѣле ачѣелор че прѣвѣла ла

ей ка ла пише пъринци първреа гата спре а фѣлор съи тѣлпгъере, се днтѣлнеа дн тот анѣл кѣ чел днтѣлѣ а лор пѣсторѣ съфлетеск, каре де дѣншии маї кѣ пѣ се деосевѣа декѣт кѣ чѣнстеа дналтеї дерегѣторїей сале, шї кѣ мерїтеле, пентрѣ кареле рѣдикасе ла ачеа дерегѣторїе стрѣлѣчїтѣ алтмїнтреле кѣ дпвѣцѣтѣра пѣї преа днтречеа, іар кѣ о віеадѣ сїмплѣ шї чїпстїтѣ, та пѣ потпоасѣ ле арѣта, кѣт сѣ се ферїаскѣ атѣт де а фї тѣршавї, кѣт шї де зп лѣкс неквїїпчос статѣлѣї попеск, шї апої де астѣелїѣ де вѣрвацї кѣвїошї пѣ се пѣтеа теме бесерїка, кѣї ва траѣе ла сїне тоате дрептѣрїле ка сѣ домпїаскѣ песте клер шї песте вїедїї крещїнїї кѣ пѣтере пецѣртѣрїтѣ.

Datina de a цїнеа събор таре дн тот анѣл а фост днтѣрїтѣ шї де прїнчїпїї Ардеалѣлѣї, преѣт се кѣпоаще дїн хрїсовѣл лѣї Георгїе Ракодї, прїн каре порѣнчеще лѣї Сїмеон Стефан Поп, архїепископѣлѣї ромѣнск де атѣнчї, ка сѣ адѣне дн тот анѣл ла събор пе тодї чеї де сѣвт а са аскѣлтаре пѣсторї, шї де ар да де врео гревтате дн тревїле кредїнцїї сѣ фїе диторї а чере сѣат шї дела преач. D. епископ Ортодокс (атѣнчї ера Гелї).*) С'аѣ

шї цїнѣт ачасть датїнѣ пѣлпѣ дн зїлеле епископѣлѣї Атанасїе Реднїк. Де ачї дн коло датїна ачеа аѣ прїнс а слѣвї, шї а се днгрона дїнпрезлѣ кѣ дѣнса шї ачел дрепт непреѣвїт ал бесерїчїї; темеїѣл сѣрѣпѣрїї лѣї дпсѣ дп пѣсерѣ іесвїцїї атѣнчї, кѣнд аѣ днчепѣт а се местека дїнтрѣ 'п

vedem кѣ с'аѣ лѣпѣдат дпїнѣте де зїпреа кѣ Рома шї се таїе шї астѣлї зпеле дїн челе маї де фрѣнте фамїлїї маї алес дїн Хаѣег. комїтатѣл Хїнедорїї, шї дѣра Фѣгѣранѣлѣї; кѣчї тѣлцїї пѣ пот комѣїна, кѣт ар пѣтеа сѣ се цїе чїнева де Ромѣнїї фїїнд дн прївїнѣт релїцїоасѣ тѣдѣларїѣ ал бесерїчїї реформате, шї пѣ воеск амї адѣче амїнѣте, кѣ дакѣ аѣ пѣтѣт сѣ фїе Ромѣнїї кѣнд ера дн Італїа ка пѣгѣнїї, кѣ кѣт маї вѣртос пот сѣ се тѣртѣрїсеаскѣ Ромѣнїї астѣлї шї ачелїа, карїї поате ар цїнеа леѣе реформатѣ, дїн прїчїнѣ, кѣ реформадїї дпкѣ сѣлїт крещїнїї, шї сектеле релїцїоасе дїн презлѣ кѣ дїспѣтеле теологїлор пѣ тревѣе местекате нїчї одаѣт кѣ нацїоналїтатеа; алта е нацїоналїтате. Саѣ пѣцїе, саѣ пеам, шї алта ва се зїкѣ релїцїе аѣ релїцїїне, аѣ леѣе, аѣ кредїнѣтѣ; тѣлцїї дпсѣ пѣ вор сѣ цїе нїмїк д'астѣелїѣ де дїстїнчїїнїї (деосевїрї), чї дакѣ лї с'аѣ вѣрѣт. саѣ се рѣшїнеазѣ а се маї кїема Ромѣнїї. дпдатѣ днчен а пѣ постї, шї апої пе ачасть дпдатеїаѣ дрептѣл де а се лѣпѣда де пеамѣл сѣѣ пѣкѣнд стѣамѣт, кѣ пѣ поате постї, ка шї кѣт доарѣ чїнева пѣмаї дн пост ар пѣтеа сѣ фїе Ромѣнїї адевѣрат, шї дн зї де дѣлче ар днчета де а фї Ромѣнї! Еї, ва зїче чїнева, каре ом ѣенерос поате сѣ се цїе де пеамѣл ромѣнск чел анѣс, шї пе'пѣвѣат? Ла астѣелїѣ де оаменї рѣснїздем, кѣ чел че се лагѣдѣ де пеамѣл сѣѣ пентрѣ-кѣ фѣрѣ а са вїнѣ е маї анѣс шї маї пе'пѣвѣат ка алте пеамѣрї, ачела пѣ е кѣ нїмїк маї ѣенерос, декѣт чел че тѣгѣдѣеще не маїкѣса чееа че лаѣ пѣскѣт, пентрѣ-кѣ е вѣтрѣпѣ шї пѣпѣтїнчосѣе.

*) Везї Петрѣ Маїор Історїеа бесерїчїї pag. 75 punct. 11, де зїде се vede, кѣ Ракодї пѣмаї пентрѣ ачееа аѣ дпгѣдѣїт не Ромѣнїї а се фолосї кѣ дрептѣл сѣѣ дпсѣнїї, ка пе днчет сѣї поатѣ траѣе ла кредїнца реформадїлор; чї тѣлцїїнїтѣ лѣї Дѣмнезеѣ, кѣ п'аѣ лѣсаг а се дпфїїнда зп астѣелїѣ де кѣѣет, кѣ де ар фї прїїмїт Ромѣнїї леѣеа чеа калвїнїанѣ, атѣнчї нацїоналїтатеа ромѣнеаскѣ ар фї пердѣтѣ, кѣ Ромѣнѣл дакѣ'шї тѣтѣ рїтѣл, апої пѣмаї воесѣе а се цїнеа де Ромѣнїї, пе кѣт

тѣѣ ѡ администрареа весеричіи ромѣнеци. Авіа скѣпасе пѣмаі ерї алалтѣ ерї весерика ромѣниаскѣ дїн жѣгѣл лїмвїи сѣлвещї шї ал весеричїи реформате, шї ѡдатѣ аѣ фост сїлїтѣ а лѣа алт жѣг, ал Іесвїділор. Ачещї оаменї пѣ пѣтеа сѣ вѣадѣ кѣ окї вѣпї ачѣастѣ токміалѣ а весеричїи поастре, каре кѣ апѣкѣтѣрїле лор пѣ се пѣтеа пѣрѣвї; тотѣшї ка чѣї че ера преа вѣпї полїгїчї, о сѣферїа кѣ кѣлтѣ греотате кѣ тоатѣ, кѣ лѣкрѣ ера ѡлкѣ пѣмаі кам пѣла ѡпчепѣт, шї се тѣтеа, ка пѣ прїпїндѣсе, сѣ ле фїе а шї вѣтѣма интересѣл; дрепт ачѣеа деокамдатѣ се ѡндѣстѣлеа а фї дїктаторї ѡ сѣвор прекѣт фѣчѣа шї реформадїї сѣпт прїпїчїи Ардеалѣлѣ, саѣ а лѣкра пѣ аскѣнс, шї а дѣче астѣелїѣ лѣкрѣ ѡ кѣтрѣѣ воїа. Дрепт кѣ пѣмаі вѣ Іесвїт ера пѣс, вїгїторїѣ пѣсте ачѣастѣ вїе кѣвѣлпѣтѣоаре, че се зїче весерїкѣ; дар чїне пѣщїе, кѣ гласѣл вѣпї Іесвїт ера гласѣл а тоатѣ чата іесвїтїкѣ? Нѣ фѣчѣа ел пїмїк де воїа са, чї ѡ тоате че фѣчѣа вѣне саѣ рѣле, пѣ ера декѣт вѣ орган орѣще аскѣлтѣторїѣ де порѣпчїле ѣепералїсїтѣлѣ, ачѣста ле фачѣа, дела ачѣста ешеа тоате, ел авѣа окѣртѣїреа шї ѡпсѣшї пѣсте копцїїнделе домпїторїлор пѣтѣлпѣтѣшї; дѣчї вѣнде ера трїмїс вѣ Іесвїт, аколо ка кѣт ар фї фост фадѣ ѣепералїсїтѣл ѡпсѣшї, ѡ каре ера копцентратѣ тоатѣ пѣтереа, шї чїне ар фї ѡдрѣлпїт а се ѡппротївї ачѣстѣїа? Пѣтрѣ ачѣеа, орї каре чѣтеѣе кѣрѣїле епїскопѣлѣ Клаїн скрїсе дїн Рома ѡп контра Іесвїділор дїн Блаж, карїї дѣрѣпѣла дрептѣрїле весеричїи ромѣнеци, ачѣла шї ѡппротїва вої салѣ ѡпкѣ се сїмте ѡндѣторат а вїпекѣвѣїта маї ѡпкѣ дѣрѣлпа лѣї Клаїн ка а вѣпї пѣрїпте

адевѣрат, кареле аѣ трѣїт, шї аѣ тѣрїт пѣтрѣ дрептѣрїле весеричїи шї а ле пѣатѣлѣ пострѣ, апої дѣрѣлпа вѣрѣватѣлѣ, кареле аѣ скѣпат дїн перїчїзне кѣрѣїле ачѣле скрїсе кѣ адевѣрат дѣх де апостол мї лѣдїї крецїїнеци шї ал весеричїи поастре фѣрѣвїпте апѣрѣторїѣ. *) Шї дакѣ кѣпоаще чїнева а тот пѣтерпїчїа Іесвїділор де пѣ атѣпчї, шї апої чѣтеѣе ѡп архївѣл епїскопїеї Фѣгѣрашѣлѣ, кѣткѣ протопопїї чѣї вѣтрѣлпї пѣ ла ѡпчепѣтѣл вѣпрїї кѣ атѣта вѣрѣвѣїе се пѣлеа ѡп контра сѣмедїеї Іесвїтѣлѣ вїгїторїѣ, ѡпкѣт ачѣста ера сїлїт де тѣлте орї а ешї дїн а дѣнаре скѣрѣїт, шї пѣкѣжїт, атѣпчї чїтїторїѣл шї фѣрѣ де воѣ се сїмте сїлїт а рекѣпоаще, кѣ маї калд сѣпѣе вѣтеа пѣтрѣ дрептѣрїле поастре ѡп стрѣмошї чѣї де дѣмѣлт декѣт ѡп стрѣнеподїї чѣї де астѣлї.

Ачѣст дрепт весерїчѣск ера вїне гарантїсат саѣ кѣзѣшїт прїп ачѣї 12 протопопї, ѡпфѣдошѣторї аї сѣворѣлѣ маре, а кѣрора орїчїе се аѣлѣ ѡп ѡпдѣленчїѣнеа архїепїскопїлор чѣлор веїї аї Ромѣпїлор, карїї пѣ врѣлпд а окѣртѣї весерека сїпгѣрї, авѣа 12 вѣрѣвацї алешї ѡп сѣвор дїн клер, карїї де кѣтѣ орї ера де лїпсѣ а се лѣкра чѣва лѣкрѣ маї маре пѣсте ап, ѡпцїїпцадї де епїскопѣл, се аѣлпа шї сѣфѣтѣїа кѣ епїскопѣл ѡп локѣл сѣворѣлѣ маре. Ачѣастѣ датїпѣ аѣ шї цїнѣт пѣкѣртат пѣ пѣмаї дѣпѣче с'аѣ вїпт Ромѣпїї кѣ весерека Ромѣї, (ѡп вѣрїпцѣт ѡпсѣ, дар пѣ шї ѡп лѣѣе), пѣпѣт кѣлпд се фѣа чѣ тѣлпѣстїреа кѣлѣгѣрїлор дїн Блаж,

*) Пѣтрѣ Маїор Історїа весеричїи Ромѣпїлор pag. 98 шчл. шї pag. 150 шчл.

чи ши днаинте де фъкзта зпире *). Дъпъ че аѣ дптраг кълъгърїи дп тѣпѣстїре, ши с'аѣ ашезат лѣпгъ влѣдїка ка нїце дп кїпїторї а зпвї капїтѣлѣм че дпкъ пѣ ера пѣскѣт, чи пѣмаї ера сѣ се паскѣ ода тѣ, атѣпчї чеї 12 вѣрвадї алешї, ши жѣрадї анѣме пептрѣ апѣрареа дрептѣрїлор весерїчїї поастрѣ с'аѣ аскѣнс, аѣ дпчетат де а лѣкра, ши нїчї къ се маї помепеск пѣпъ ла анѣл 1792. Атѣпчї їар аѣ фост алешї, дар нїмене пѣ їаѣ кїемат сѣ се маї сѣѣтѣаскѣ къ дѣпшїї, аѣ дпченѣт кївернїсїреа весерїчаскѣ а пѣ маї авеа треувїнѣцѣ де сѣатѣл клерѣлѣвї, ши аша чеї 12 вѣрвадї саѣ дат рїтѣрїї къ тотѣл, ши тѣлте дрептѣрї саѣ дпгропат дїппревѣпъ къ дѣпшїї; епїскопѣл дїппревѣпъ къ кълъгърїї форта жѣдеѣл епїкопеск, пе каре Іесвїдїї л'аѣ пѣмїт Consistorium, ши Іесвїтѣл чел дїп коастрѣ епїкопѣлѣвї се нѣмеа generalis auditor, 1) ера маї маре песте тодї ши дї кам пѣрта кѣм воїа; епїскопѣл дп сѣ авеа маї тотдеаѣна кѣте зп фаворїт, каре деосевїт дї да сѣатѣрї, ши че лѣкрѣ мїпзнат! къ де тѣлте орї Іесвїтѣл дпсвшї пѣнеа ставїлѣ порпїрїлор ши фѣчеа дрептате, ши клерѣл вѣлжнд ачестеа, пѣ реклата сѣворѣл чел маре, пе каре дпченѣсе а пѣ л маї кѣпоацѣ вїне че дпсетнеазѣ, їарѣ епїкопїї дппдекадї де прїетїнї (?) де чѣтѣ, де вїсїтареа епархїеї, саѣ де ал-

те дппреїїзрѣрї пѣ адѣна сѣвор маре дп тот анѣл.

(Ва ѣрма.)

О РОБІЕ КѢМПІЛІТѢ ШІ СКѢПАРЕ.

(Ѣрмаре.)

Дп зїоа чеа дїптѣе а постѣлѣвї секретарїѣл їнквїзїцїеї дпмї фѣкѣ вїзїтѣ. Скопѣл ачелеїаш ера а аскѣлта пѣпсорїле робїлор. Еѣ пѣ м'ам пѣпс де нїмїк, третѣрат дпсѣ дїп тот трѣпѣл де фрїг, каре се vede къ ел о крѣзѣ къ ар фї дїп фрїкѣ. Дъпъ депѣртареа лѣї дпченѣвїѣ а сковї дп павїмент; ла дпченѣт се рѣпеа вѣкѣдепе пѣма мїчї, каре дпсѣ къ време се фѣкѣрѣ тот маї марї. Скѣндѣра ера ка де 16 полїкарї матѣ. Кандѣла арзѣтоаре мї ста дїп пайнте ши еѣ зѣчеам лѣдїт пе пѣтѣпт. Ащїїле ле пѣсеїѣ дптр'о батїстѣ, пе каре дъпъ лѣкрѣ де шасе чеасврї о легаїѣ ши о аскѣпсеїѣ вїне. Подїна ста дїп треї скѣндѣрї пѣсе зпа песте алта, їар сѣпт ачелеа се афла о подїтѣрѣ дїп вѣкѣдї мїчї де мармор, пе каре къ стїлетѣл меѣ о пѣтеам спарце. Дпмї венї дп мїнте мїжлокѣл къ каре с'аѣ фолосїт Анївал ла спарцереа стѣпчелор. Одѣтѣл де вїп че е дрепт, пѣ тѣпкѣ марморѣл, ел дпсѣ тѣїа тїпчѣл къ каре ера дппревѣпате леспезїле де мармор. Сѣпт мармор афлаїѣ о алтѣ скѣндѣрѣ, каре фѣ чеа дїп ѣрмѣ, ла ачѣаста дпсѣ пердѣвїѣ време тѣлтѣ.

Дп 25. Івнїе сеара, дѣпѣче лѣкрасет треї чеасврї ши коперїт де сѣдорї зѣчеам лѣдїт пе пѣтѣпт, азїїѣ фѣрѣ весте дескїзѣндѣсе зша дїп афарѣ а темпїцеї ме-

*) Петрѣ Маїор Історїеа весерїчаскѣ pag. 229. §. 5.

1) Нѣ се кзвїне а трече къ vederea, къ ачел Іесвїт дпкъ пѣла 1772 сѣпт епїскопѣл Грїгорїе Маїор фѣ депѣртат дїп Блаж къ тотѣл ши де атѣпчї нїчї къ с'аѣ маї ївїт пе аколо асеменеа контроле. Ped.

ле. Амї стінсеїз кандела кѣ їздеалѣ, стїлетѣл шї батїста о аскѣнсеїз шї патѣл мїл дмїнсеїз днтрѣн знгїз шї де снаїмѣ кѣзвїз ла пѣмднт жѣмѣтате морт. Лорендо їнтрѣ шї дндатѣ дѣпѣ ел зп стрѣїн, каре възжндѣмѣ гол, де снаїмѣ сѣрї дндѣрѣнт. Еѣ дмѣврѣкаїз кѣмаша шї ла жїемареа темпїчерїзлѣї ешїїз дн грѣпарїх, знде днченѣїз а ворѣї кѣ чел поѣ венїт. Ел се днтоарсе зїмїт шї мї зїсе: „Кѣм Касанова, Дѣмнїата аїчї!“ Еѣ дндатѣ кѣпоскѣїз днтрѣнсеїз не контеле Фанарела дїн четареа Брешиа. Ел ера ка де ані 50, фоарте богат, вреднїк де ївїт шї кѣ вазѣ. Ам дмѣврѣдїнаїз днтре лакрѣмї зїкѣндѣї, кѣ не ел дїн тоцї маї пѣцїн л'ам ащептат аїчї. Адѣосеїз тотдеодатѣ, кѣмкѣ де фацѣ кѣ темпїчерїзл дн воїз дмѣвїа кѣ днкепереа меа, знде мї ера шї патѣл, ел днсеїз дїн прїчїнї, не каре ї ле воїз дескоперї маї тѣрзїї, сѣ пѣ о прїмїаскѣ. Ам рѣгаїз днкѣ, ка сѣ пѣ пофїаскѣ а се мѣтѣра дн одае. Дела дѣнсеїз афлаїз, кѣмкѣ дн Венецїа нїмїнї пѣ кѣпощеа пѣкатѣл пентрѣ каре стаѣ еѣ ла прїнсоаре шї кѣ прїчїна с'ар ворѣї дн мѣлте кїпѣрї. — Дѣпѣче фѣ ашезат шї патѣл контелѣї, фѣрѣ а фї мїшкат не ал меѣ, мѣнжнд пої днпрезѣпѣ, маї тѣрзїї амї скосеїз кандела дїн газрѣ шї батїста мїо афлаїз мѣїатѣ кѣ тотѣл дн олеїз. Тоатѣ поаптеа пѣ dormїрїм, пѣ днтрѣ атѣта дїн прїчїна нїчорацїлор, кѣт маї вѣртос пентрѣ-кѣ не пѣнеам зпзл алтѣїа фелїзрї де днтревѣрї. Еѣ афлаїз, кѣ соцѣл меѣ кѣзѣ ла прїнсоаре сїнгѣр пентрѣ-кѣ дн нїада пѣзлїкѣ скѣпѣ о ворѣѣ мїкѣ дїн гѣрѣ. Пентрѣ ачеаста не дѣмнїата те вор цїнеа о септѣмѣпѣ аїчї сѣпт пѣзѣмї, апої те вор есіла не о време ла Брешиа. Пророчїреа

меа се днплїнї фоарте акѣрат. Еѣ фѣчеам тоате кѣтѣ мї ста прїн пѣтїндѣ спре аї зшѣра ровїа лѣї.

Ам дїмїнеаца зрѣмѣтоаре Лорендо не адѣсе кафеа шї прѣзлѣл контелѣї. Ел пѣ пѣтеа кѣпрїнде, пентрѣ че сѣ фїе сїлїт а прѣзлї аша тїмпѣрїз. Лѣнгѣ ачеаста нїчорацїї дн neodїxnea фоарте шї мѣ днтревѣ, пентрѣ че пѣ сѣферїз мѣтѣратѣл. Атѣнчї дн деслѣшїїз прїчїнїле меле. Отѣла се мїпѣвїї фоарте шї се пѣреа кѣї есте рѣшїне де днтревѣрїле че мїаѣ фѣкѣт. Днтрїачеа дѣнсеїз мѣ дмѣврѣвѣтѣ ка сѣ пѣ днгѣдѣїз, чї сѣ пѣрched а мї скоате планѣл дн кѣпѣтѣїз.

Есте де прїсос а въз дескрїе дѣререа че о сїмїїам еѣ ла деспѣрцїреа де кѣтрѣ ачест соц ал меѣ, кѣнд не ел дѣпѣ о септѣмѣпѣ дн словозїрѣ їарѣш. М'ам пѣзїт де а пѣл рѣга, ка сѣ ретакѣ секретѣл меѣ, кѣчї прїн ачеаста л'аш фї вѣтѣмат. Ам 25. Авгѣст лѣкрѣл амї ера деплїн сѣвѣршїт. О днпрецїзраре, де каре еѣ тотдѣа-на мѣ темееам, амї прелѣнцїї лѣкрѣл фоарте. Дѣпѣче ам спарт о газрѣ мїкѣ шї дн а патра скѣндѣрѣ сѣпт мармор, възлїїз, кѣ днтрѣ адевѣр сала їнквїзїцїеї се афлѣ сѣпт одаїеа меа. Дїн непорочїре дескїсѣтѣра меа кѣдеа парте маре асѣпра зпїї скѣндѣрї марї, днкѣт фѣїз сїлїт а маї сѣпа не лѣнгѣ ачеа дїн поѣ; їар ка пѣ кѣмва лѣтїна канделеї меле сѣ фїе зѣрїтѣ, газра чеа дїпѣїе о асѣпаїз кѣ пѣле. Фѣга меа мїо амѣнаїз пѣпѣ дн поаптеа днпїнте де Ст. Авгѣстїн, пентрѣ-кѣ цїеам, кѣ дн ачеа сѣрѣмѣтоаре се адѣпа сфатѣл чел маре нїї кѣ прїн зрѣмаре одаїеа прїн каре вреам еѣ а фѣдї, ва фї демартѣ.

Ла 25. Авгѣст днсеїз днквїеторїле прїнсорїї меле се дескїсерѣ фѣрѣ весте. О фрїкѣ

de moarte тъ пѣтрѣнсе кз тотъл ші кзъзѣш лешнѣт пе шец. Лоренцо prin фeрестрѣца зшеї дмї стрѣгъ: „Дцї адък о весте вѣпъ.“ Еъ тремърам, ба токма тъ темем, ка пѣкѣтва ел съ мї вестеаскъ словозіреа; пентрѣ-къ афлѣндѣ-се съпѣтѣра дп подѣпъ, пѣтеам сокотї, кз воїѣ фї осъндїт а ровї дп тоатъ віада. Темнїчерїзла меѣ інтрѣ шї мї зісе, ка съї вртезѣ шї се мерг ла о prinсоаре маї зоарѣ. Еъ дї рѣспѣнсеїѣ, кз ел съ тѣлѣтїаскъ секретарїзлѣ дп пѣтеле меѣ, пентрѣ-къ воеск а рѣтѣнѣа знде тъ афлѣ. „Аї пѣвѣпїт,“ дмї стрѣгъ дѣнсеа, „орї кз пѣ вреї а скїмѣа іадѣа кз раїѣл? Vino дѣпъ мїне шї пѣ те дппротївї.“

Еъ вѣзъзѣ дптрѣ адевѣр, кз ар фї де прїсоа а тъ дппротївї шї тъ гѣтїам а пѣрѣсі о темнїцѣ, дптрѣ каре ам ѣемѣт маї тѣлѣт де зп ап. Лоренцо дѣдѣ порѣп-къ а мї се дѣче шецѣа дп лѣканѣа меѣ чел поѣ шї се поате гъндї, кѣт тъ вѣкѣрам де ачаеста, дпн прїчїнѣ кз стїлетѣа меѣ ера дп трѣнсеа.

Рѣзїмѣт пе брацѣа темнїчерїзлѣ трекѣш кз дѣнсеа prin дѣбъ галерїї лѣпцї шї prin о салъ таре, дпн каре венїрѣт дптрѣо амтѣ галерїе де 12 пїчоаре лѣпгъ шї тот де атѣтеа латѣ. Prin дѣбъ фeрестрїї дптрѣрїте кз гратїї де фер се ведеа о парте таре а четѣдїї. Оша прїнсорїї теле ера visa vis кз зпа дпн фeрестрїї. Дандѣт кѣт дптра-рѣт, Лоренцо дмї зісе кз мї ва адѣче патѣа. Кзвїнтеле ачесте тъ фѣкѣрѣ а тремѣра, пентрѣ-къ акѣт тоате тревѣїа съ се дескопере. Еъ ретѣсѣїѣ пе мїшкат ка зп стѣлп де пѣатрѣ, дпгрїжат фоарте пентрѣ вїїторїзла меѣ, шї дптрїстат кз ам лѣкрат дпзѣдар. Дѣпъ кѣтева мїнѣте платѣа дмї фѣ адѣс; трекѣрѣ дпсѣ дѣбъ чеасѣрї пѣпъ

кѣнд венї шї Лоренцо. Афарѣ де Каме-ротї шї де прїнсорїе дпн лѣзптрѣа кѣрцїї, се маї афлѣ дп палатѣа лѣї Dogge 19 темнїцї съптпѣтѣнѣтецїї, дптрѣ каре се дп-кїд ачеїа, а ле кѣрор пѣдеапса де моарте лї с'аѣ скїмѣват дп ровїе пе вїїадѣ. Пѣщереїе ачесте съптпѣтѣнѣтецїї се пѣтеск „фѣлѣтїї,“ пентрѣ-къ тареа prin фeрестрїе челе де гратїї дптрѣ пѣпъ ла дпѣлѣтїе де дѣбъ врте, шї пе пѣпорочїдїї ровї дї сі-лїце а се цїнеа със пе зп фелїѣ де грїпзї пе каре се шї кѣлѣ. Сїнѣра лор соціе-тате есте кз клоданї де таре фоарте тарї шї флѣтѣпзїї, дп контра кѣрора съпт сі-лїцї а се апѣра пе кѣрмат.

Кз тоате ачесте тѣлцї дпн ровї дп ачеле спѣркате пѣщереї аѣ ажѣнс ла адѣпчї вѣтрѣнѣеде, дптре алцїї зп Францозѣ апѣ-те Бекелїнѣ спїон ал репѣвлїчеї дп времеа рѣсвоїѣзлѣ кз Тѣрчїї, кѣрора дпкѣ леаѣ слѣжїт. Ачела ера де апї 44 кѣнд фѣ дпкїс, шї тѣрї дп вѣѣстѣ де 81 апї.

Дп вртѣ азїїѣ гласѣа зпзї от, каре пѣвѣлїа ба фѣрїос кѣтре прїнсоареа тѣа. Ера Лоренцо, каре де тѣнїе се пѣреа кз аѣ пѣвѣпїт. Сїнѣта де фѣрїе, влѣстѣта пе Дѣ-тнѣезѣш шї пе сѣїпцїї, свѣра съї д'аѣ топорѣл, кз каре ам сїарт подїна, тѣ визїтѣ пѣпъ ла кѣтѣнѣш, дмї сѣѣшїе страїеле де пат шї мадрацѣа (мїндїрѣа), ка съ афле з-пелтеле, шї тѣ дптрева чїне мї леаѣ дат. Еъ пѣ ворѣїам нїмїк. „Апої дар нїмїк пѣ тѣртѣрїсецїї?“ свѣрѣ ел, „кред еѣ кз пѣ веї тѣїпзї кѣтрѣ алцїї.“ — Дакѣ тѣ вор дптрева пентрѣ ачаеста, рѣспѣнсеїѣ еѣ, воїѣ спѣне, кз дѣтнѣеата мї аї дат топорѣл шї кз еѣ цї л'ам дат дпдѣрѣпт.

Еъвѣгаїѣ де сеамѣ, кз рѣспѣнсеа ачесте шервїторїлор съї прїчїнѣїа о вѣкѣрїе

ръвтѣчоасъ ; їар ел рѣкнїа ка зп певзп шїшї бѣтеа капѣл де пѣрете. Маї не вртѣ Лорендо се депѣртѣ шї еѣ дѣпѣ кѣтева чеасѣрї дмї прїмїїѣ вешмїнтеле, кѣрдїле, стїкеле, кандела, дп скѣрт тоате кѣте лѣсасем дп векеа'мї темнїдѣ. Де кѣлдѣрѣ таре п'ам пѣтѣт dormi. Дп dїmїneада чеаалатѣ прїмїїѣ апѣ стѣтѣтѣ, карне дппѣдїтѣ шї пѣне вскатѣ. Odaїa пѣ мї се тѣтѣртѣ, нїчї фереастра пѣ мї с'аѣ deskic. Претенсїїле шї амерїндѣрїле теле ретасерѣ переспектате. Zїdѣрїле шї podїna фѣсерѣ черчетате кѣ о шїпѣ de фер, пентрѣ-ка сѣ'мї їа тот мїжлокѣл de скѣпаре. Опт зїле петрекѣѣ дп фервїндѣалѣ дпфрїкошатѣ шї кѣ челе маї реле тѣпкѣрї. Nїmїk пѣ мїаѣ маї рѣтас декѣт амерїндѣрї асѣпра лѣї Лорендо, кѣткѣ дндатѣ че воїѣ скѣпа dїn робїе дї воїѣ сѣчї капѣл. Пѣртареа теа амерїндѣтоаре дп адѣсе авїа ла о маї апроане деслѣшїре.

„Dѣmнїата аї zїc кѣ еѣ d'ам дат знелтеле, кѣ каре аї спарт podїna!“ zїce ел : еѣ пѣтаї вреаѣ а їспїтї ачеаста; кандела дпсѣ de vnde о аї?

— Дела вої. Аѣ пѣ dѣmнїата мїаї дат пѣчоасѣ, олеїѣ шї кретеие? тоате челеалате ле авеам еѣ.

Есте адеврѣрат, тѣртѣрїсеїе дпсѣ кѣ еѣ dѣmнїале сѣкѣре пѣ d'ам дат.

Еѣ воїѣ спѣне тоате, дпсѣ пѣтаї de фадѣ кѣ секретарїѣл.

„Nїчї декѣт!“ стрїгѣ ел : еѣ сѣнт зп ом непорочїт : шї треѣїе сѣ'мї хрѣпеск о фамїїе пѣтѣроасѣ. Сокотецеле ачесте шї пѣ'мї веї пѣтеа фаче нїчї зп рѣѣ.

Еѣ кѣпоскѣѣѣ, кѣ дп ам дп пѣтереа теа шї хотѣрѣїѣ, а тѣ фолосї de дппрецїѣра-реа ачеаста. Песте пѣдїп дп дпсѣрчїнаїѣ ка сѣ'мї кѣдїце кѣрдїле лѣї Мафеї. Ел се арѣтѣ фоарте пемѣлѣвмїт пентрѣ-кѣ вреѣ а келтѣї атѣдї ванї шї дмї пропѣсе, ка сѣ'мї скїтѣ кѣрдїле кѣ алтеле а ле зпѣї роб, каре се афла дп odaїea de лѣпѣтѣ mїne. Еѣ тѣ дпвоїѣѣ шї дї dѣѣѣїѣ о хрополодїе, пентрѣ каре ел дмї адѣсе кѣрдїле лѣї Волф. Deskїzѣnd картеа, афлаїѣ шасе версѣрї vїne скрїсе, каре ера зп парафрас асѣпра кѣвїптелор лѣї Сенека : Calamitosus est animus futuri anxius. Еѣ дмї фѣкѣїѣ dїn зпгїа децетѣлѣї mїk, пе каре о лѣсасем кѣ воїеа а креїе фоарте таре, зп фелїѣ de kondeїѣ шї скрїсеїѣ пе ачеаашї фоаїе кѣ тѣст de стрѣгѣреї алте шасе версѣрї шї лїста тѣтѣлор кѣрдїлор теле. Лорендо дѣсе картеа дп-дѣрѣпт шї дмї адѣсе алта, пе каре чїтїам вртѣтоареа кореспѣндїндѣ дп лїтѣва латїпѣ : Дп стареа дп кареа пе афлѣт пої, треѣѣе сѣ пе dїnem порочїдї, кѣ темнїчерїѣл пострѣ есте зп пѣтѣпг шї зп лакот de ванї, дпкѣт ел дпсѣш пе дѣ прїлеж а пе дпцелече маї de апроане. Еѣ тѣ пѣтеск Marino Балвї, сѣпт зп повїл венецїан шї тѣ пѣтѣр дптрѣ о содїетате релїдїоасѣ. Соцѣл теѣ есте коптеле Andreїѣ Ascїna dela Ъdїna. Ел тѣ дпсѣрчїнеазѣ адї спѣне, кѣткѣ Dta те подї фолосї шї de кѣрдїле лѣї, але кѣрор лїстѣ о веї афла алѣтѣратѣ ачї.

(Ва врта.)